Gigaset N510 IP PRO – Funções novas e alteradas

A gama de funções do aparelho foi alargada após a conclusão do Manual de Instruções. Este documento descreve as alterações e complementos introduzidos.

Conteúdo

Vista geral

Funções novas e alteradas

- Diretórios de empresas

  Além da agenda telefónica local do terminal móvel e das agendas telefónicas online de operadores públicos, também pode utilizar um diretório de empresas (formato LDAP ou XML) (→ **pág. 6**).

- Agenda telefónica online pessoal

  Além das agendas telefónicas online dos operadores públicos também pode utilizar uma agenda telefónica online pessoal (→ **pág. 9**).

- Serviços de informação

  Para a apresentação de serviços de informação nos terminais móveis (barra de notícias, meteorologia,... o) pode ativar ou desativar o serviço de informação Gigaset.net e/ou o serviço de informação de outro servidor escolhido por si (→ **pág. 10**).

- Ligar ou desligar a música em espera

  Quando coloca uma chamada em espera, ouve-se uma melodia de chamada em espera, p. ex. para uma consulta ou para atender uma chamada em espera. Esta função pode ser ativada ou desativada(→ **pág. 10**).

- Transferir a chamada para outro telefone (Call to go)
  Se o seu telefone estiver ligado a uma central telefónica Gigaset T300 PRO ou T500 PRO, pode transferir chamadas para outro telefone registado na mesma conta VoIP (→ **pág. 10**).

- Selecionar protocolo de rede para servidor SIP

  Pode escolher o protocolo para comunicar com o servidor SIP (TCP ou UDP) (→ **pág. 11**).

- Configurar automaticamente a transmissão MF

  Pode configurar o telefone de forma a que este tente, em todas as chamadas, configurar o tipo de sinal MF adequado para o codec atualmente acordado (→ **pág. 11**).

Descrição

Vista geral do menu do configurador web

O menu do configurador web inclui as seguintes funções **Serviços de informação** e **Agenda-Telefónica Empresarial**. As novas funções estão marcadas a **laranja**.

Página inicial		
Assistente para configuração rápida		
Configurações	Rede	IP Configuration
		Segurança
	Telefonia	Ligações
		Áudio
		Atribuição de número
		Desvio de chamada
		Planos de marcação
		Caixas de correio da rede
		Configurações de VoIP avançadas
	Mensagens	E-mail
		Luz de MWI
	Serviços de informação (→ **pág. 10**)	
	Listas telefónicas	Lista telefónica online
		AgendaTelefónica Empresarial (→ **pág. 6**)
		Transferência da lista telefónica
	Gestão	Data e Hora
		Configurações locais
		Diversos
		Reiniciar e Repor
		Guardar e restaurar
		Atualização de firmware
Estado	Equipamento	
	Ligações	

Agendas telefónicas

No Gigaset N510 IP PRO podem ser usadas as seguintes agendas telefónicas:

- A agenda telefónica/lista de endereços (local) do terminal móvel
- Agendas telefónicas de rede
  - Agendas telefónicas públicas online e-diretórios de empresas online
    Estão disponíveis algumas agendas telefónicas públicas online e diretórios de empresas. Além disso, pode registar outra agenda telefónica online, p. ex. uma lista telefónica pessoal, criada por si num operador.
  - Diretórios de empresas
    São disponibilizados em formato LDAP ou XML através de uma central telefónica ou servidor na rede.

  Através do configurador web, pode definir quais as agendas telefónicas e diretórios de empresas online disponíveis.

Acesso às agendas telefónicas

Aceder às agendas telefónicas através da tecla da agenda telefónica

A tecla de agenda telefónica (por baixo da tecla de navegação) dos terminais móveis está configurada da seguinte forma:

- Premir **brevemente**: a agenda telefónica local abre-se,
- Premir **sem soltar**: a lista de agendas telefónicas de rede disponíveis abre-se.

As agendas telefónicas de rede são apresentadas com o nome definido no configurador Web.

Aceder às agendas telefónicas através do menu

Através do menu do terminal móvel, tem acesso a todas as agendas telefónicas disponíveis:

 → **Contactos** → **Agenda Telefónica** — Agenda telefónica local

→ **Contactos** → **Agenda na Rede** — Lista de todas as agendas telefónicas de rede disponíveis.

Selecionar a agenda telefónica e premir **OK**.

As agendas telefónicas de rede estão disponíveis, se tiverem sido ativadas no configurador web.

- Ativar o diretório de empresas → pág. 6.
- Ativar um operador adicional para as agendas telefónicas online → pág. 9.

Utilizar o diretório de empresas

Assim que se abre o diretório de empresas, os registos são listados por ordem alfabética.

Nome da agenda telefónica: é definido no configurador web com o parâmetro **Nome da lista telefónica**.

Por norma os registos da agenda telefónica são apresentados com o Nickname do registo (displayName).
Pode encontrar informações mais detalhadas no capítulo **Configurações das agendas telefónicas LDAP** (→ **pág. 6**).

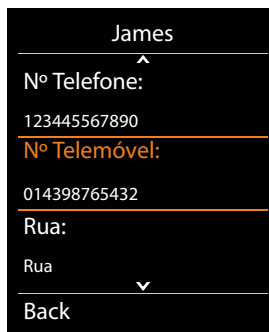
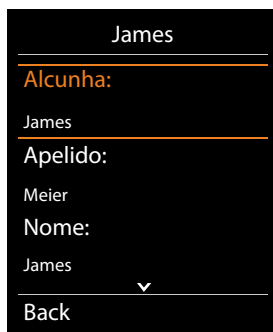
Procurar e apresentar registo

Percorrer até ao registo pretendido.

Ou:

Inserir o nome (ou a letra inicial).
Assim que premir uma tecla do teclado, o telefone entra no modo de pesquisa. Pode inserir no máximo dez caracteres. É apresentado o primeiro registo na lista que corresponde à sua introdução.
Prima a tecla # , para apagar a última letra introduzida.

Se existirem vários registos correspondentes, percorra os dados até ao registo pretendido.

- Premir a tecla de função **Ver** ou ■, para visualizar o registo.

São apresentadas as seguintes informações, se estiverem disponíveis na base de dados LDAP

Alcunha, **Apelido**, **Nome**, **Nº Telefone**, **Nº Telemóvel**, **Rua**, **Código Postal**, **Cidade**, **Nome Empresa**, **E-mail**.

Nas agendas telefónicas LDAP é possível introduzir mais pormenores na apresentação com o configurador web(→ **pág. 6**).

 Percorrer o registo.

Ativar e configurar o diretório de empresas

Se quiser usar um diretório de empresas no seu telefone, terá que ativar o diretório no configurador web. Pode usar uma agenda telefónica no formato LDAP e/ou XML.

- Inicie o configurador web do telefone e abra a seguinte página:

Configurações → Listas telefónicas → AgendaTelefónica Empresarial

Para cada agenda telefónica que pretender usar, insira o **Endereço do servidor** e os dados de acesso (**Nome do utilizador, Senha**).

- No campo **Nome da lista telefónica** introduza um nome pelo qual indicará a agenda telefónica nos terminais móveis na lista de **Agenda na Rede**.
- Marque a opção **Utilizar agenda telefónica**, se pretender que a agenda telefónica esteja disponível nos terminais móveis registados.
- Ative a opção **Procura automática do nome do chamador**, se pretender que o chamador indicado no terminal móvel não possa ser procurado na agenda telefónica local, mas sim no diretório de empresas.

Configurações das agendas telefónicas LDAP

Pode definir as configurações dos registos encontrados ou os critérios de pesquisa e formato de saída para pesquisa num diretório de empresas LDAP.

Atributos

Em cada registo da agenda telefónica podem ser definidos uma série de atributos na base de dados, p. ex.nome, apelido, número de telefone, endereço, empresa, etc. O total de atributos que podem ser gravados num registo fica gravado no esquema do servidor LDAP respetivo. Para aceder aos atributos ou definir filtros de pesquisa, é necessário conhecer os atributos e respetiva designação no servidor LDAP. A maioria das designações dos atributos está normalizada, no entanto, podem também ser definidos atributos específicos.

O Gigaset N510 IP PRO suporta os seguintes atributos:

Nome de atributo	Nome no telefone	Significado
displayName	**Alcunha**	Nome com o qual é apresentado o registo na lista
givenName	**Nome**	Nome próprio
sn	**Apelido**	Apelido
o	**Nome Empresa**	Nome da empresa
mail	**E-mail**	Endereço de e-mail
street	**Rua**	Rua
l	**Cidade**	Cidade
postalCode	**Código Postal**	Código Postal
telephoneNumber	**Nº Telefone**	Número de telefone (rede fixa)
mobile	**Nº Telemóvel**	Número de telemóvel

Atributos de Nome

Neste campo pode definir as informações que devem ser apresentadas como resultado de pesquisa, p. ex. apelido, apelido e nome próprio ou nome indicativo.

Atributos de Número

Neste campo pode definir os números de telefone de um registo da base de dados que são disponibilizados.

Formato de apresentação

Neste campo pode definir como deve ser apresentado o resultado de pesquisa no terminal móvel. Aqui, pode inserir combinações de vários atributos de nomes e de números.

Para serem apresentados os valores de atributo para os atributos desejados, é necessário colocar antes dos nomes de atributo o símbolo de percentagem (%).

Exemplo

Dados do registo no servidor LDAP:

displayName	Pedro Silva	**telephoneNumber**	0891234567890
givenName	Pedro|	**mobile**	012398765432
sn	Silva		

. . .

Definição do atributo na Web UI:

Atributos de Nome	givenName sn telephoneNumber mobile
Atributos de Número	telephoneNumber mobile
Formato de apresentação	%sn, %givenName; %telephoneNumber/%mobile

O registo é apresentado no terminal móvel da seguinte forma:

Silva, Pedro; 0891234567890/012398765432

Notas

A base de dados LDAP está organizada hierarquicamente. Com o parâmetro **Nome Distinto de Base** pode definir em que domínio deve ser iniciada a pesquisa.

Filtros

Com filtros, pode definir os critérios segundo os quais é realizada a pesquisa de determinados registos na base de dados LDAP. Cada filtro é formado por um ou mais critérios de pesquisa. Um critério de pesquisa contém a consulta de um atributo, z. B. sn=%. O símbolo de percentagem (%) é uma marca de espaço para a introdução de dados do utilizador.

Filtro de Nome

O filtro de nome determina o atributo que vai ser aplicado na pesquisa.

Exemplo: (displayName=%). O símbolo de percentagem (%) é substituído pelo nome ou parte do nome introduzido pelo utilizador.

Se um utilizador introduzir p. ex. o carácter "A", é realizada uma pesquisa na base de dados LDAP de todos os registos cujo atributo **displayName** começa por "A". Se depois introduzir um „b", a pesquisa vai incidir sobre os registos cujo **displayName** começa por "Ab".

Filtro de Número

O filtro de número define os critérios para o preenchimento automático de números de telefone.

Exemplo: (|(telephoneNumber=%)(mobile=%)). O símbolo de percentagem (%) é novamente substituído por parte do número de telefone introduzido pelo utilizador.

Se um utilizador introduzir p. ex. os algarismos "123", é iniciada uma pesquisa na base de dados LPAD de todos os números de telefone (da rede fixa ou móvel) que com começam por "123". O número de telefone é completado com as informações da base de dados.

Os vários critérios podem ser ligados com operadores lógicos E- (&) e/ou OU (|). Os operadores lógicos "&" e "|" são colocados à frente dos critérios de pesquisa. O critério de pesquisa deve ser colocado entre parênteses e a expressão completa deve ser também colocada entre parênteses. As operações E- e OU- também podem ser combinadas.

Exemplos:

Operação E:	(& (givenName=%) (mail=%)) Pesquisa registos cujo apelido **e** endereço de e-mail comecem pelos caracteres introduzidos pelo utilizador.
Operação OU:	(| (displayName=%) (sn=%)) Pesquisa registos cujo nome indicativo **ou** apelido comecem pelos caracteres introduzidos pelo utilizador.
Operação combinada:	(|(& (displayName=%) (mail=%))(& (sn=%) (mail=%))) Pesquisa registos cujo nome indicativo **e** endereço de e-mail **ou** cujo apelido **e** endereço de e-mail comecem pelos caracteres introduzidos pelo utilizador.

Registar um operador adicional para agendas telefónicas online

Estão disponíveis várias agendas telefónicas online (diretório de empresas, Páginas Amarelas,...) que podem ser ativadas para utilização nos terminais móveis do telefone.

Além dos diretórios telefónicos padrão, agora também pode registar **um** operador adicional.

- Inicie o configurador web do telefone e abra a seguinte página:

Configurações ➜ **Listas telefónicas** ➜ **Lista telefónica online**

- Junto a **Definições para um fornecedor adicional** clique no botão [**Adicionar**].
- Se já configurou um operador adicional, clique no botão [**Editar**], se quiser alterar as configurações do operador adicional ou eliminar o registo.

É aberta uma página na qual pode proceder às configurações para o operador.

Nota sobre a transferência da lista telefónica

Tem a possibilidade de transferir para a sua agenda telefónica local um registo encontrado numa agenda telefónica online.

Opções ➜ **Gravar na Agenda**

A transferência direta do registo para a agenda telefónica online pessoal não é possível - contrariamente ao indicado no Manual de Instruções.

Se o operador da sua agenda telefónica online pessoal for compatível com vCard-Import, pode proceder do seguinte modo:

- Grave a sua agenda telefónica local em formato vCard num ficheiro vcf no seu PC.

Configurações ➜ **Listas telefónicas** ➜ **Transferência da lista telefónica** ➜ **Guardar**

- Utilize as funções do seu operador, para importar o ficheiro vcf para a sua agenda telefónica online pessoal.

Ativar Serviços de informação

Pode visualizar nos terminais móveis registados as informações de texto (previsões meteorológicas, feeds de notícias etc.) organizadas individualmente. Estes serviços de informação estão disponíveis no centro de informações do telefone e podem ser apresentados nos terminais móveis em repouso como Screensaver, se **Serviços de informação** estiver configurado como Screensaver.

A apresentação de serviços de informação tem que ser ativada no configurador web.

Pode utilizar serviços de informação disponibilizados através de Gigaset.net (p. ex. notícias, meteorologia, enciclopédia,...) e/ou adicionar um outro servidor que disponibilize serviços de informação individuais, p. ex. na central telefónica da sua rede.

- Inicie o configurador web do telefone e abra a seguinte página:

Configurações → Serviços de informação

- Marque os serviços de informação que pretende utilizar.

Quando marcar **Serviço de Informação personalizado**, tem que introduzir os dados de acesso necessários para o servidor (**Endereço de servidor para Serviços Online, Nome do utilizador, Senha**). Se quiser usar os dados de acesso definidos na central telefónica escolha a opção **Utilizar Credenciais SIP**.

Ativar melodia de chamada em espera

Pode determinar se pretende que seja reproduzida uma melodia perante um interlocutor em espera quando mantém em suspenso uma chamada. A definição é válida para todas as ligações VoIP configuradas.

- Inicie o configurador web do telefone e abra a seguinte página:

Configurações → Telefonia → Configurações de VoIP avançadas

- Clique antes de **Música Espera** na opção **Sim**/**Não**, para ativar/desativar a reprodução de uma melodia de chamada em espera.

Transferir a chamada para outro telefone (Call to go)

Pode transferir uma chamada externa VoIP do terminal móvel do seu Gigaset N510 IP PRO para outro telefone registado na mesma conta VoIP, p. ex. para um telefone IP com fios ou um iPhone© com aplicação Gigaset. Esta função só está disponível se o seu telefone estiver ligado a uma central telefónica Gigaset T300 PRO ou T500 PRO.

Com a chamada no terminal móvel do Gigaset N510 IP PRO:

- Premir a tecla de função Opções, selecionar **Call to go** e confirmar com OK.

Ou:

- Premir duas vezes a tecla Asterisco [* ♫].

Se ativar esta função, é sinalizada uma chamada de entrada em todos os telefones registados nesta conta VoIP. Assim que a chamada é atendida num dos aparelhos registados, a chamada é terminada em Gigaset N510 IP PRO.

Selecionar protocolo de rede para servidor SIP

Pode selecionar o protocolo de rede através do qual o servidor SIP comunica.
O servidor SIP comunica normalmente por UDP (User Datagram Protocol). O UDP não garante uma transmissão segura, isto é, o servidor SIP não verifica se as mensagens foram transmitidas com êxito. Se for necessária uma transmissão segura, o TCP (Transmission Control Protocol) também pode ser utilizado. A transmissão com UDP é menos fiável, mas em compensação é mais rápida e produz menos tráfego de dados.

A predefinição é **Automático**, i. é, a configuração do telefone é automaticamente adaptada à do servidor SIP.

Se pretender alterar esta predefinição:

- Inicie o configurador web do telefone e abra a seguinte página:

Configurações → Telefonia → Ligações

Nesta página é apresentada uma lista de todas as ligações possíveis.

- Abra a configuração para a ligação que pretende alterar com o botão **[Editar]**.
- Prima **[Mostrar configurações avançadas]**, para visualizar todos os parâmetros de configuração.
- Selecione o protocolo desejado a partir do menu **Selec. Protocolo de Rede**.

Configurar automaticamente a transmissão MF

(MF = processo de marcação por multifrequência; Inglês: DTMF = Dual-tone multi-frequency)

A sinalização MF é necessária p. ex. para a consulta e o comando de alguns serviços Voice Mail através de códigos de dígitos. Para o envio de sinais MF através de VoIP é necessário configurar a forma como os sinais MF devem ser convertidos em sinais MF e enviados como informação audível no canal de voz ou como a denominada mensagem de "Informação SIP".

Agora é possível configurar automaticamente a sinalização MF.

- Inicie o configurador web do telefone e abra a seguinte página:

Configurações → Telefonia → Config. de VoIP avançadas

- Ative a opção **Negociação automática da transmissão DTMF**.

  Agora o telefone tenta, em cada chamada, regular o tipo de sinalização MF adaptado ao Codec atualmente acordado.